

ΜΕΤΑΘΕΣΙΣ КАК ПРИЕМ АНАЛИЗА ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ У ДИОНИСИЯ ГАЛИКАРНАССКОГО

Дионисий Галикарнасский, писатель I века до н.э., известен нам не только как автор «Римских древностей», но и как теоретик красноречия и литературный критик. В сочинении «О древних ораторах», трактате «О соединении слов» и в письмах к друзьям Дионисий подробно разбирает речи Лисия, Исократы, Демосфена, истории Геродота и Фукидида, поэзию Гомера. Детальный анализ достоинств и недостатков текстов, который производит Дионисий, лишний раз подтверждает необходимость подражания древним авторам не только в учебных целях, но и для совершенствования собственного стиля. Кроме того, известно, что он подробно разрабатывал идею литературной имитации в сочинении «О подражании», которое сохранилось лишь во фрагментах. О внимании Дионисия ко всем аспектам стиля свидетельствует и то, что он не ограничивается тонкими замечаниями и блестящими оценками содержания и композиции, но часто опирается на стилистический критерий для атрибуции текстов. В докладе предполагается рассмотреть один из приемов анализа литературного произведения, которым пользуется Дионисий, а именно, *μετάθεσις*, в контексте его взглядов на грамматику, риторику и стилистику.

- Сущность *metathesis* (букв. «перестановка», «переложение») заключается в переписывании, переиначивании исходного текста. *Metathesis* встречается у Платона и Аристотеля, после которых этот прием окончательно закрепляется в риторической теории (Цицерон, Деметрий, Лонгин), а также получает широкое распространение в школьной практике.

- В корпусе риторических сочинений Дионисия *metathesis* встречается более 20 раз, особенно много примеров находим в эссе о Демосфене и Фукидиде и трактате «О соединении слов». Casper C. de Jonge разделяет эти примеры на группы согласно функции, которую в каждом случае имеет *metathesis*: исправление недостатков оригинального текста, или, напротив, привлечение внимания к его достоинствам, а также демонстрация альтернативного варианта композиции.

- Согласно Дионисию, решающее значение для оценки литературного произведения имеет «соединение слов», которое проявляется, в частности, в порядке слов, т.е. в синтаксисе. Удачным соединением признается такое, которое наиболее соответствует «природе» и «естественному порядку слов». В понимании «природного», «естественного» порядка слов Дионисий опирается как на традиции аттического красноречия, так и на учение стоиков.

- С помощью примеров с *metathesis* Дионисий доказывает, что именно порядок слов, а не выбор лексики или диалекта, отличает одного автора от другого, а плохой стиль от хорошего. Таким образом, одним из главных критериев для оценки художественного текста для Дионисия оказывается синтаксический критерий, который формулируется и вырабатывается на основании применения приема *metathesis*.

Литература.

1. Dionysius of Halicarnassus: The critical essays. 2 vols // Usher, S. Cambridge, MA, and London: Harvard Univ. Press. 1974–1985
2. Between Grammar and Rhetoric: Dionysius of Halicarnassus On Language, Linguistics and Literature // Jonge, Casper Constantijn de. Leiden: Brill. 2008